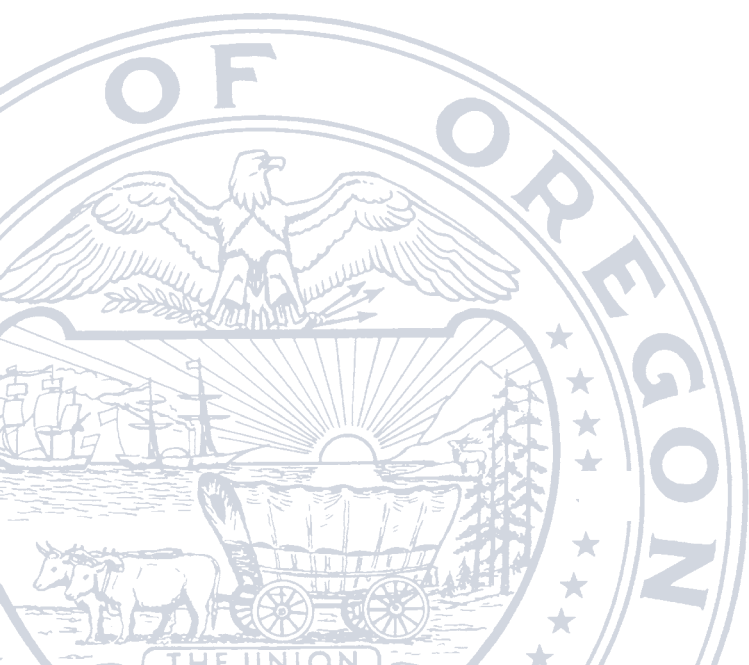


# СТРАХОВАНИЕ ПО БЕЗРАБОТИЦЕ СПРАВОЧНИК ЗАЯВИТЕЛЯ



Руководство по вашим  
пособиям



# Оглавление

О справочнике заявителя на пособие по безработице .....	1
Назначение справочника.....	1
Контактная информация.....	1
Языковая помощь .....	1
Обзор пособий .....	2
Пособия программы страхования по безработице .....	2
Финансирование пособий в рамках Программы страхования по безработице.....	2
Мы здесь, чтобы помочь вам .....	2
Для наиболее быстрого обслуживания используйте систему Frances Online, открыв сайт <a href="http://frances.oregon.gov">frances.oregon.gov</a> .	3
Право на получение пособий в рамках Программы страхования по безработице.....	6
Право на получение пособия.....	6
Сообщение об увольнении с работы .....	7
Юридический процесс решения .....	8
Размер пособий .....	9
Варианты получения пособия по безработице .....	9
После подачи заявления.....	10
Вычеты.....	10
Пенсионный доход.....	10
Поддержка детей .....	11
Прочие доходы.....	11
Задолженности.....	11
Налоги .....	11
Сохранение вашего права на пособия .....	13
Поиск работы.....	13
Надлежащие действия по поиску работы .....	13
Ненадлежащие действия по поиску работы.....	13
Отчет о поиске работы .....	14
Заполнение еженедельного отчета по поиску работы на получение пособий.....	15
Когда подавать еженедельный отчет по поиску работы на получение пособия .....	16
Как подать еженедельный отчет по поиску работы в онлайн формате.....	16
По телефону через нашу систему интерактивного голосового ответа (IVR).....	16
Вопросы по поводу еженедельного отчета по поиску работы на получение пособия.....	17
Отчет о доходах .....	19
Когда сообщать о доходах .....	19
О каких доходах сообщать .....	20

Как рассчитать валовой доход.....	20
Отказ в пособиях.....	20
Возвращение к работе .....	23
Обязательная регистрация при поиске работы и повторном трудоустройстве .....	24
Дополнительные услуги .....	24
Когда вы найдете новую работу .....	25
Мошенничество с пособием по безработице.....	26
Примеры мошенничества с пособиями по безработице .....	26
Во избежание совершения мошенничества .....	26
Штрафы за мошенничество с пособием по безработице.....	26
Что делает Департамент занятости штата Орегон, чтобы остановить мошенничество с пособиями по безработице .....	26
Право на апелляцию .....	28
Как обжаловать решение по заявлению .....	28
Процесс обжалования .....	28
Сохранение права во время подачи апелляции .....	29
Приложения .....	30
Приложение А. Юридическая информация .....	30
Информация о равных возможностях.....	30
Что делать, если вы столкнулись с дискриминацией .....	30
Приспособления для лиц с ограниченными возможностями .....	31
Ваша конфиденциальность имеет значение .....	31
Приложение В – Глоссарий .....	32
Приложение С – Образец журнала поиска работы.....	39
Приложение D – Образец плана поиска работы.....	40

## Need help?

The Oregon Employment Department (OED) is an equal opportunity agency. OED provides free help so you can use our services. Some examples are sign language and spoken-language interpreters, written materials in other languages, large print, audio, and other formats. To get help, please go to [unemployment.oregon.gov](http://unemployment.oregon.gov) and click on [Contact Us](#) or call us at 877-345-3484. TTY users call 711.

## ¿Necesita ayuda?

El Departamento de Empleo de Oregon (OED) es una agencia de igualdad de oportunidades. El OED proporciona ayuda gratuita para que usted pueda utilizar nuestros servicios. Algunos ejemplos son intérpretes de lengua de señas e idiomas hablados, materiales escritos en otros idiomas, letra grande, audio y otros formatos. Para obtener ayuda, vaya a [unemployment.oregon.gov/es/](http://unemployment.oregon.gov/es/) y haga clic en [Contact](#) o llámenos al 877-345-3484. Usuarios de TTY pueden llamar al 711.

## Нужна помощь?

Управление занятости штата Орегон (OED) является агентством по обеспечению равных возможностей. Управление занятости штата Орегон (OED) оказывает бесплатную помощь, чтобы вы могли воспользоваться нашими услугами. В качестве примера можно привести услуги сурдо- и устных переводчиков, предоставление письменных материалов на других языках, материалов с использованием крупного шрифта, а также материалов в аудио- и других форматах. Чтобы получить помощь, перейдите на веб-сайт [unemployment.oregon.gov/ru](http://unemployment.oregon.gov/ru) и нажмите [Контактная информация](#) или позвоните нам по телефону 877-345-3484. Пользователи телетайпа могут позвонить по номеру 711.

## Cần trợ giúp?

Cơ quan Việc làm của Tiểu bang Orego (Oregon Employment Department, OED) là một cơ quan cung cấp cơ hội công bằng. OED cung cấp trợ giúp miễn phí để quý vị có thể sử dụng các dịch vụ của chúng tôi. Trong đó bao gồm thông dịch viên ngôn ngữ ký hiệu và ngôn ngữ nói, các tài liệu bằng văn bản với các ngôn ngữ khác, bản in khổ lớn, âm thanh và các định dạng khác. Để được trợ giúp, vui lòng truy cập [unemployment.oregon.gov/vi](http://unemployment.oregon.gov/vi) và nhấp vào [Liên hệ với Chúng tôi \(Contact Us\)](#) hoặc gọi cho chúng tôi theo số 877-345-3484. Người dùng TTY xin gọi 711.

## 需要帮助?

“Oregon州就业部 (OED)”是一个提供均等机会的机构。OED提供免费帮助，便于您使用我们的服务。服务内容示例包括手语和口语翻译、其他语种的书面材料、大字体、音频以及其他格式文档。如需帮助，请访问 [unemployment.oregon.gov/zh](http://unemployment.oregon.gov/zh)，并点击 [联系我们](#) 或者致电 877-345-3484。TTY用户请拨打711。

## 需要幫助？

「Oregon州就業部 (OED)」是壹個提供均等機會的機構。OED提供免費幫助，便於您使用我們的服務。服務內容示例包括手語和口語翻譯、其他語種的書面材料、大字體、音頻和其他格式文檔。如需幫助，請訪問 [unemployment.oregon.gov](http://unemployment.oregon.gov)，並點擊 [聯繫我們](#)，或者致電 877-345-3484 聯繫我們。TTY用戶請撥打711。

## هل تحتاج الى المساعدة؟

(The Oregon Employment Department (OED)) إدارة توظيف ولاية أوريغون وكالة متكافئة الفرص. تقدم OED مساعدة مجانية بحيث يمكنك استخدام خدماتنا. تشمل بعض الأمثلة مترجمين فوريين للغة الإشارة واللغات المنطوقة ومواد مكتوبة بلغات أخرى ومطبوعات كبيرة الخط وملفات صوتية وصيغ أخرى. للحصول على مساعدة، يُرجى الذهاب إلى [unemployment.oregon.gov/ar](http://unemployment.oregon.gov/ar) والنقر فوق [تواصل معنا](#) أو اتصل بنا على الرقم 877-345-3484. يتصل مستخدمو الهاتف النصي على الرقم 711.

## 도움이 필요하시나요?

오레곤 주 고용부(OED)는 기회균등 기관입니다. OED는 서비스를 이용할 수 있도록 무료로 도움을 제공합니다. 일부 예시로는 수화, 통역 서비스, 다른 언어 번역 서비스, 큰 활자, 오디오 및 기타 형식의 자료 제공 서비스 등이 있습니다. 도움이 필요하시면, [unemployment.oregon.gov/ko](http://unemployment.oregon.gov/ko)에 접속해 [OED에 연락하기](#)를 클릭하거나 877-345-3484로 연락주시기 바랍니다. TTY 사용자는 711로 연락주시시오.

## ຕ້ອງການຊ່ວຍເຫຼືອບໍ?

ກົມຈັດງານແຫ່ງລັດອໍຣິກອນ (OED) ຄືໜ່ວຍງານໃຫ້ໂອກາດຢ່າງເທົ່າທຽມກັນ. OED ຈັດໃຫ້ມີການຊ່ວຍເຫຼືອທີ່ບໍ່ເສຍຄ່າ ເພື່ອວ່າທ່ານຈະສາມາດໃຊ້ບໍລິການຂອງພວກເຮົາ. ບາງຕົວຢ່າງແມ່ນວ່າແປພາສາມື ແລະ ພາສາເວົ້າ, ລັອກຫາລາຍລັກອັກສອນເປັນພາສາອື່ນໆ, ແປບັນເທົາໃຫຍ່, ສຽງ ແລະ ຮູບແບບອື່ນໆ. ເພື່ອຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອ, ກະລຸນາເຂົ້າເບິ່ງ [unemployment.oregon.gov/lo](http://unemployment.oregon.gov/lo) ແລະ ອລິກໃສ່ [ຕົວຕົວພວກເຮົາ](#) ຫຼື ໂທຫາພວກເຮົາທີ່ໜາຍເລກ 877-345-3484. ຜູ້ໃຊ້ TTY ໃຫ້ 711.

## እርዳታ ይፈልጋሉ?

የኦሪጎን የቅጥር መምሪያ (The Oregon Employment Department, OED) የእኩል እድል ኤጀንሲ ነው። አገልግሎቶቻችንን መጠቀም እንዲችሉ OED ነፃ እገዛን ይሰጣል። አንዳንድ ምሳሌዎች የምልክት ቋንቋ እና የግግር ቋንቋ አስተርጓሚዎች፣ በሌሎች ቋንቋዎች የተጻፉ ጽሑፎች፣ ትልቅ ህትመት፣ ኢዲዮ እና ሌሎች ቅርጻቶች ናቸው። እገዛ ለማግኘት፣ እስከዎ ወደ [unemployment.oregon.gov](http://unemployment.oregon.gov) ይሂዱ እና [Contact Us](#) የሚለውን ጠቅ ያድርጉ ወይም በ 877-345-3484 ይደውሉልን። የTTY ተጠቃሚዎች 711 ይደውሉ።

## نیاز به کمک دارید؟

اداره اشتغال اورگان (OED) یک مؤسسه ارائه فرصت برابر است. OED کمک رایگان ارائه می دهد تا بتوانید از خدمات استفاده کنید. زبان اشاره و مترجمان شفاهی، مفاد کتبی به سایر زبان ها، چاپ درشت، صوتی و سایر قالب ها مثال های از این کمک ها هستند. برای دریافت کمک لطفاً به آدرس [unemployment.oregon.gov/fa](http://unemployment.oregon.gov/fa) بروید و بر روی [Contact Us](#) کلیک کنید یا با ما به شماره 877-345-3484 تماس بگیرید. کاربران TTY با شماره 711 تماس بگیرید.

## Ma u baahan tahay caawimaad?

Waaxda Shaqaalaynta ee Oregon (The Oregon Employment Department, OED) waa wakaalad leh fursad loo siman yahay. OED waxay ku siineysaa caawimo bilaash ah si aad u isticmaasho adeegyadeena. Tusaalooyinka qaarkood waa luqadda dhegoolaha iyo tarjumaannada luuqada lagu hadlo, agab ku qoran afaf kale, far waaweyn, maqal iyo qaabab kale. Si aad caawimo u hesho, fadlan ku dhufo [unemployment.oregon.gov/so](http://unemployment.oregon.gov/so) oo guji [Contact Us](#) ama naga soo wac 877-345-3484. Isticmaalayaasha TTY waca 711.

# О справочнике заявителя на пособие по безработице

## Назначение справочника

В этом справочнике содержится важная информация о пособиях в рамках Программы страхования по безработице. Вы должны прочитать и понять информацию, содержащуюся в этом документе. Если вы не понимаете чего-либо, или у вас есть вопросы, пожалуйста, свяжитесь с нашим агентством за помощью.

## Контактная информация

Есть много способов связаться с нами:



*Перейти на наш сайт...*

Посетите сайт [unemployment.oregon.gov](https://unemployment.oregon.gov) и нажмите кнопку «Связаться с нами» в правом верхнем углу.



*Позвоните нам...*

Бесплатный звонок: 877-345-3484 или 877-File-4-UI

## Языковая помощь

В случае если вы не говорите по-английски, предоставляются бесплатные услуги.

У нас есть двуязычный персонал, говорящий на испанском, русском и вьетнамском языках. Если нужен другой язык, позвоните и попросите переводчика.

Вы также можете отправить нам электронное письмо по адресу:

[language@employ.oregon.gov](mailto:language@employ.oregon.gov). Пожалуйста, укажите свое имя, номер телефона и необходимый вам язык. Мы перезвоним вам с переводчиком. **НЕ** указывайте свой номер социального страхования (SSN) в электронном письме.

Служба телетайпа TTY – 711 или [sprintip.com](https://sprintip.com)

# Обзор пособий

## Пособия программы страхования по безработице

Штаты управляют федеральными пособиями в рамках Программы страхования по безработице для работников, ставших безработными не по своей вине. В рамках Программы работники получают временный доход. При этом они должны соответствовать всем остальным еженедельным требованиям, чтобы иметь право на пособия.

Пособия доступны не всем работникам. Работники, которые уволились или были уволены с работы за неправомерное поведение, могут иметь право претендовать на получение пособий, а могут и не иметь такого права. Мы рассматриваем заявления в индивидуальном порядке.

## Финансирование пособий в рамках Программы страхования по безработице

Пособия Орегона в рамках Программы страхования по безработице финансируются за счет взносов работодателей. В штате Орегон из вашей зарплаты не вычитаются деньги для выплаты этих пособий.

## Мы здесь, чтобы помочь вам

Департамент занятости штата Орегон (OED) готов помочь вам в период безработицы. Чтобы обеспечить своевременную выплату пособий, помогите нам, выполнив следующее:

- Отправляйте нам точную информацию.
- Отвечайте на запросы о предоставлении информации как можно скорее.
- Выполняйте все требования для сохранения права на получение пособия по безработице, как указано
- Поддерживайте вашу контактную информацию в актуальном состоянии

### ► Смена адреса или номера телефона

Если вы переезжаете или меняете свой номер телефона, сообщите нам об этом как можно скорее. Если вы не сообщите нам свою настоящую контактную информацию, ваш платеж может быть задержан, а вам может быть отказано в пособиях.

Измените свой адрес в системе **Frances Online** или свяжитесь с нами по номеру 877-345-3484.



## Для наиболее быстрого обслуживания используйте систему Frances Online, открыв сайт [frances.oregon.gov](https://frances.oregon.gov).

Вы можете подать заявление на получение пособий, подавать еженедельный отчет по поиску работы на получение пособий, повторно подать отчет и т.д. через наш безопасный и защищенный веб-сайт. Система **Frances Online** доступна семь дней в неделю.

Ниже приведены возможности, доступные через систему Frances Online.

**Обычное первоначальное заявление на получение пособий:** Подайте обычное заявление на получение пособий, подав первоначальное заявление. Выберите параметр «Обычное первоначальное заявление на получение пособий по безработице», чтобы создать новое заявления. Первоначальные заявления доступны в течение одного года, обычно с той недели, когда заявители подают их. После подачи заявления вы должны подавать еженедельный отчет по поиску работы каждую неделю, в течение которой вы хотите получать пособие.

**Обычный еженедельный отчет по поиску работы на пособия:** Чтобы начать получать регулярные пособия, вы должны подавать еженедельный отчет по поиску работы. Он отличается от первоначального заявления. Чтобы подать еженедельный отчет по поиску работы, выберите вариант «Обычный еженедельный отчет по поиску работы на получение пособий по безработице». Вы должны подавать как первоначальные, так и еженедельные отчеты по поиску работы на получение пособий. Неделями считаются дни с воскресенья по субботу. Вам необходимо отправлять еженедельный отчет по поиску работы после окончания недели. Если вы подали свое первоначальное заявление на этой неделе, вам нужно подождать до воскресенья, чтобы подать первый еженедельный отчет по поиску работы. Еженедельный отчет по поиску работы поможет нам определить ваше право на еженедельное получение пособия. Если вы имеете на это право, то чтобы продолжать получать пособия, вам необходимо каждую неделю подавать отдельный еженедельный отчет по поиску работы.

**Статус первоначального заявления и другие сведения об учетной записи:** Чтобы просмотреть сведения о еженедельных выплатах, балансе заявления, дате истечения срока действия, записях о поиске работы и базовом обзоре результатов вашего пособия по безработице, выберите параметр «Статус первоначального заявления и другие сведения об учетной записи».

**Статус еженедельного отчета:** Вы можете просматривать статус еженедельного отчета по поиску работы (если вы подаете его в онлайн формате или по телефону), выбрав опцию «Статус еженедельного отчета». В понедельник вечером мы обрабатываем все еженедельные отчеты по поиску работы, полученные в воскресенье и понедельник. Если понедельник выходной, мы обрабатываем их во вторник вечером.

**Подайте ваше заявление заново:** Повторно подайте заявление на получение обычного пособия, воспользовавшись опцией «Повторно подать заявление». Используйте эту опцию, если у вас уже есть открытое заявление на пособие по безработице и вы:

- Пропустили неделю (или больше) подачи еженедельных отчетов по поиску работы или

- Стали безработными после периода дополнительной работы.

**Изменение вашего адреса:** Обновите свой адрес, чтобы получать пособия, используя эту опцию. На этот адрес мы будем отправлять важную информацию, включая налоговые формы и решения о ваших пособиях.

**Способы выплаты пособия:** Узнайте больше о том, как Департамент занятости штата Орегон выплачивает пособия, и важную информацию об американском Банке ReliaCard®, выбрав эту опцию.

**Прямой депозит:** Зарегистрируйтесь, чтобы ваши пособия поступали непосредственно на ваш банковский счет с помощью этой опции. Это самый быстрый способ получения выплат. Вы не сможете зарегистрироваться на прямой депозит, пока мы не обработаем ваше заявление.

**Налоговые формы 1099-G:** С помощью этой опции можно просматривать налоговые формы 1099-G за пять лет. Мы публикуем данные 1099G в начале февраля следующего года.

**Изменить/сбросить PIN-код:** Измените свой PIN-код с помощью этой опции.

**Совершите оплату:** Погасите переплату пособия по безработице с помощью Visa, MasterCard или Discover с помощью этой опции.

**Нужна помощь после того, как вы подали заявление?** Мы хотим помочь, и самый быстрый способ связаться с нами – использование нашей **онлайн-формы «Свяжитесь с нами»**. Несмотря на то, что на решение некоторых проблем может уйти до двух недель, некоторые проблемы всё же решаются в течение дня после получения запроса. Перейдите на страницу [unemployment.oregon.gov/contact](https://unemployment.oregon.gov/contact).





**Внимание!** Если вы получили от нас решение и не согласны с этим решением – например, вам отказали в пособиях, или вы должны вернуть переплаченные пособия, – запросите слушание, следуя инструкциям, прилагаемым к решению, или используя нашу **онлайн-форму «Свяжитесь с нами»**.

Отправив запрос через нашу **форму «Свяжитесь с нами»**, обязательно отвечайте на все звонки, потому что мы можем позвонить вам с неизвестного номера. Кроме того, убедитесь, что ваша голосовая почта настроена и имеет достаточно места для новых сообщений, чтобы мы могли оставить сообщение.

*Нет доступа в Интернет? Пожалуйста, позвоните нам, чтобы мы могли помочь вам.*

Бесплатный звонок: 877-345-3484 или 877-File-4-UI



# Право на получение пособий в рамках Программы страхования по безработице

## Право на получение пособия

Департамент занятости штата Орегон рассмотрит ваше заявление, чтобы определить, имеете ли вы право на пособия. Мы смотрим на эти три критерия:

### 1. Сколько работы вы проделали за 12–18 месяцев до подачи заявления.

Вы должны получать достаточную полезную заработную плату за 12–18 месяцев до подачи заявления. Если вы не зарабатывали достаточную заработную плату, вы не имеете права на получение пособий.

### 2. Почему вы больше не работаете на своего бывшего работодателя.

Причина, по которой вы больше не работаете, помогает нам определить, можете ли вы получать пособия. Ниже приведены некоторые примеры причин, которые могут дать вам право или лишить вас права на получение пособия. Каждое заявления определяется в индивидуальном порядке.

Вы <b>МОЖЕТЕ</b> получать пособия, если вы:	Вы <b>НЕ МОЖЕТЕ</b> получать пособия, если вы:
Были уволены или ваши рабочие часы были сокращены, потому что у вашего работодателя не было достаточно работы для вас	Уволились с работы без уважительной причины
Уволились с последней работы и можете доказать, что это было по уважительной причине	Были отстранены или уволены за неправомерное поведение
Были отстранены или уволены, но не за неправомерное поведение	Не имеете законного права работать в Соединенных Штатах Америки
Безработный, поскольку вы или ваш ребенок стали жертвой домашнего насилия, преследований или сексуальных домогательств	Не можете работать, нетрудоспособны для работы, или недостаточно активно ищете работу

### 3. Если вы трудоспособны и доступны для работы.

Чтобы иметь право на пособия, вы должны:

- активно искать работу
- быть умственно и физически здоровым
- иметь законное разрешение работать в Соединенных Штатах
- быть готовы согласиться на новую работу (как правило, полный рабочий день, неполный рабочий день и временную работу)

**Как я узнаю, что мое заявление было получено?** Мы отправим вам по почте отчет о заработной плате и потенциальных пособиях после того, как получим и рассмотрим ваше полное заявление на получение пособия. Этот отчет включает в себя заработную плату, указанную вашим работодателем за базовый год, и сумму еженедельного пособия, которое вы можете получать, если вы имеете на это право.

Внимательно изучите заработную плату и работодателей, указанных в Отчете о заработной плате и потенциальных пособиях. Если заработная плата отсутствует или неверна, следуйте инструкциям в форме. Если сумма вашего пособия основана на какой-либо заработной плате, которая вам не принадлежит, вы будете нести ответственность за возврат выплаченных вам денег.

Некоторые заработные платы не отображаются автоматически в вашем отчете о заработной плате и потенциальных пособиях, например, в случае:

- работы в другом штате
- работы на федеральное правительство
- действующей военной службы

Мы запросим у вас эту заработную плату, чтобы мы могли добавить ее к вашему заявлению.

## ***Сообщение об увольнении с работы***

Увольнение или уход с работы автоматически не лишают вас права на пособия. Мы рассматриваем заявления в индивидуальном порядке.

Закон штата Орегон требует, чтобы вы остались без работы не по своей вине для того, чтобы иметь право на получение пособий. Ниже приведены описания понятия «увольнение с работы».

**Недостаточное количество работы** – вас уволили с работы или сократили количество рабочих часов, потому что у работодателя не было достаточно работы для вас. Это может быть закрытие бизнеса, сокращение персонала, отпуск, временное закрытие или остановка на техническое обслуживание или сокращение рабочего времени.

**Все еще работаете** – вы все еще работаете на своего работодателя, но он сократил ваше рабочее время, потому что у него недостаточно работы для вас.

**Отпуск** – вы находитесь в отпуске, если ваш работодатель разрешил вам отсутствовать на работе. Это может быть отпуск по беременности и родам, отпуск по болезни или отпуск по другим личным причинам. Если вы находитесь в отпуске у своего работодателя, ваше увольнение НЕ считается как отсутствие работы.

**Добровольный уход с работы.** Вы добровольно ушли с работы, если работодатель предоставил вам постоянную работу, но вы решили прекратить работу (уволиться). Если вы ушли с одной работы на другую работу, вы ушли с работы добровольно.

**Внезапное увольнение или сокращение** – вы были уволены, если у работодателя имелась постоянная работа, но он не позволял вам продолжать работать на него (упразднен, сокращен, уволен). Вы также должны сообщить, если ваш работодатель отстранил вас от работы.

Сообщение о неправильном типе увольнения с работы может привести к переплате, штрафам и расцениваться как мошенничество.

## *Юридический процесс решения*

Когда нам становится известно о проблемах, которые ставят под вопрос, может ли кто-либо получать пособия, мы по закону обязаны изучить такой вопрос. Хотя многие проблемы могут быть решены с помощью быстрых дополнительных вопросов, во многих случаях требуется более тщательное расследование в рамках процесса юридического процесса решения. В рамках юридического процесса решения мы можем запросить информацию у вас, вашего работодателя и любого другого подходящего источника, прежде чем принимать решение по вашему заявлению. Некоторые распространенные вопросы, требующие юридического процесса решения:

- Право на пособие после увольнения с работы
- Право на получение пособия после увольнения с работы
- Право на получение пособия, если вы не соглашаетесь на предложенную работу
- Право на получение пособия для работников образования в период между учебными годами или семестрами
- Право на получение пособия, если вы не можете работать, не готовы к работе или не соответствуете минимальным требованиям для активного поиска работы



# Размер пособий

После того, как вы подадите заявление на получение пособий, мы отправим вам отчет о заработной плате и потенциальных пособиях, который представляет собой официальное решение, также называемое «денежным определением», в котором поясняется:

- Сумма пособий, на которую вы могли иметь право, и как эта сумма была рассчитана
- Как подать апелляцию или запросить пересмотр, если вы не согласны с официальным решением или определением

Размер еженедельного пособия составляет 1,25% от *общей заработной платы за базовый период*. Закон штата Орегон устанавливает минимальную и максимальную суммы, которые вы можете получить. Вы можете использовать наш **оценщик пособия**, чтобы рассчитать предполагаемые пособия.

Ваш *год выплаты пособий* – это 52-недельный период, который начинается с первой недели подачи заявления. За это время вы можете получить до 26-кратной *суммы вашего еженедельного пособия*. Вы не можете подать новое заявление в штате Орегон, пока не истечет ваш год выплаты пособий, даже если вы получили все свои пособия. Новые заявления вступают в силу на той неделе, когда вы подаете заявку для подачи заявления. После того, как вы заполнили заявление, начните подавать заявления на получение еженедельных пособий в следующее воскресенье.

## Варианты получения пособия по безработице

Если вы имеете право на получение пособия, вы можете получить выплату:

- Через прямой депозит – при этом варианте деньги отправляются непосредственно на ваш личный счет или на сберегательный
- На предоплаченной дебетовой карте (US Bank ReliaCard Visa®) – при этом варианте вам предоставляется предоплаченная дебетовая карта американского банка. Вы можете совершать покупки, получать наличные и оплачивать счета везде, где принимается дебетовая карта VISA.

Если вы не подадите заявление на прямой депозит до того, как мы выполним ваш первый платеж по вашему заявлению, мы автоматически отправим вам по почте предоплаченную карту ReliaCard® банка США для выплаты вашего пособия. Вы можете изменить способ оплаты или банковский счет в любое время. Для наиболее быстрого обслуживания используйте систему Frances Online, открыв сайт [frances.oregon.gov](https://frances.oregon.gov).

## После подачи заявления

Первая неделя, в течение которой вы имеете право на получение пособия, – это неделя ожидания. Вам не платят за неделю ожидания. Даже если вы не получаете платеж, вы должны соответствовать требованиям для получения пособий и подавать еженедельный отчет по поиску работы на получение кредита за неделю ожидания. Вы начнете получать платежи на следующей неделе, когда выполните все квалификационные требования.



Например, Джон потерял работу в первый понедельник месяца и в тот же день подал первоначальное заявление на пособие. Несмотря на то, что Джон подает справку за первую неделю пособий, ему не будут платить за эту неделю ожидания.

На следующей неделе, если Джон выполнит все квалификационные требования, он сможет получить платеж. Дополнительную информацию о требованиях, необходимых для получения пособий см. в разделе [«Сохранение вашего права на пособия»](#).

## Вычеты

Мы можем сократить размер ваших пособий в следующих случаях:

### Пенсионный доход

Мы можем сокращать размер вашего пособия каждую неделю, если вы получаете пенсионный доход. Если вы получаете какое-либо пенсионное пособие (кроме социального обеспечения) в течение срока действия вашего заявления, вы должны сообщить об этом в своем первоначальном заявлении на получение заявления или Центру страхования по безработице.

Если вы не сообщите о пенсионных выплатах, мы можем начислить вам переплату для возвращения, и вам придется вернуть ее со штрафными санкциями. Выплаты по социальному обеспечению не уменьшают размер получаемых вами пособий, и вам не нужно указывать их в качестве пенсионных выплат в первоначальном заявлении или доходе в еженедельном отчете по поиску работы.

Если вы получаете пенсионное пособие задним числом за те недели, в течение которых вы запрашивали пособие, вы должны сообщить об этом в Центр страхования по безработице и погасить все переплаты.



## Поддержка детей

Если у нас есть распоряжение суда от Министерства юстиции штата Орегон, требующее вычета пособия, мы будем уменьшать ваше пособие каждую неделю до тех пор, пока постановление не будет выполнено и суд не уведомит нас о прекращении.

Если у вас есть вопросы относительно отчисления на поддержку ребенка, свяжитесь с Программой поддержки детей в штате Орегон по телефону по следующим номерам:

- С территории Salem: 503-373-7300
- Бесплатный звонок в Орегоне: 800-850-0228
- Из-за пределов Орегона: 503-378-5567
- Телетайп: 800-735-2900

## Прочие доходы

Если вы работаете неполный рабочий день, вы все равно можете иметь право на частичное пособие. Обязательно сообщайте о часах и доходах от работы неполного рабочего дня.

Дополнительную информацию см. в разделе «[Отчет о доходах](#)».

Вы должны сообщать о любом отпуске или отпускных доходах за неделю отпуска или в свободное от работы время. Бонусная выплата также может повлиять на ваши пособия. Свяжитесь с Центром страхования по безработице по телефону 877-345-3484, чтобы сообщить о любых бонусных выплатах.

## Задолженности

Мы можем сократить некоторые или все ваши пособия, если вы:

- должны поддерживать ребенка по решению суда
- ранее получали пособия, на которые вы не имели права, и не вернули переплату

Мы уведомим вас по почте, если мы будем использовать ваши пособия для оплаты любого из этих типов долгов.

## Налоги

Ваши пособия облагаются налогом федеральным правительством и правительством штата. Вы можете выбрать, хотите ли вы, чтобы из вашего еженедельного платежа удерживались налоги штата Орегон, федеральные налоги, и те и другие, или не удерживались вообще. Вы выберете свои предпочтения по удержанию налогов при подаче первоначального заявления. Вы можете изменить свои предпочтения по удержанию налога в любое время, загрузив и подписав форму «Разрешение на удержание налога», а затем отправив ее нам по почте или в [онлайн](#) формате. Ваши первоначальные настройки удержания будут действовать в течение нескольких дней, пока мы не завершим процесс изменения.

► **Обратите внимание**, что мы не можем вернуть какие-либо пособия, ранее удержанные в счет налогов.

Если вы решите не удерживать налоги, вы будете нести ответственность за уплату всей налогооблагаемой суммы по ставке на выплаты пособий по безработице. Вы можете направлять свои вопросы о налогах на выплаты пособий в **Налоговую службу (IRS)** или своему налоговому специалисту.

К концу января каждого года мы будем предоставлять вам форму IRS 1099-G. В этой форме указана сумма пособий, которые мы выплатили вам в течение предыдущего года, и сумма удержанного подоходного налога, если вы выбрали этот вариант.

Вы можете получить доступ к налоговым формам 1099-G в системе **Frances Online**. Формы 1099-G публикуются в начале февраля следующего года.



# Сохранение вашего права на пособия

Каждую неделю, когда вы хотите получать пособия, вы должны выполнять три задачи, чтобы сохранить право на получение пособий:

1. Быть трудоспособны и доступны для работы и активно искать работу.
2. Подавать еженедельный отчет по поиску работы
3. Отчет о рабочих часах и доходах (любые отработанные часы и деньги, заработанные в течение недели)

Если вы не выполните какое-либо из этих действий, мы можем отказать вам в пособиях.

## Поиск работы

Вы должны искать работу каждую неделю, когда получаете пособие, выполнив не менее пяти действий по поиску работы. Вы должны установить прямой контакт с работодателями по крайней мере в двух из пяти видов деятельности по поиску работы.

Ниже приведены примеры действий по поиску работы, которые соответствуют этому требованию, а также действия, которые мы не считаем действительными или приемлемыми.

Надлежащие действия по поиску работы	Ненадлежащие действия по поиску работы
Подавать заявление на работу, которая соответствует вашим навыкам и квалификации.	Заявление о приеме на работу, для которой вы не подходите.
Интервью для работы.	Неспособность подать заявление на работу так, как хочет работодатель. Например, вы отправили заявление по почте, а не в онлайн формате, как просил работодатель.
Сообщите в профсоюзный центр по найму о том, если вы являетесь зарегистрированным членом этого союза.	Поговорите с друзьями или семьей о том, на какие вакансии или виды работы вы хотели бы откликнуться.
Участие в услугах занятости в вашем центре занятости штата.	
Нетворкинг или обновление вашего резюме.	
Просмотр веб-сайтов по трудоустройству или газеты.	

Установление прямого контакта с работодателями означает запрос о работе или подачу заявления о приеме на работу тем способом, который его устраивает. Это может быть лично, по телефону, по почте или в электронном виде – любым способом, каким работодатель просит вас подать заявление.

Если вы являетесь добропорядочным членом прекратившего существование профсоюза, вам необходимо поддерживать контакт со своим профсоюзом, а не искать работу.

Если ваш работодатель сократил рабочий день или уволил вас с работы, и вы вернетесь к работе на полный рабочий день в течение четырех недель после того, как вы остались без работы, вы должны поддерживать связь со своим работодателем вместо того, чтобы искать работу иным образом. Вы «временно уволены», если верно следующее:

- Во время увольнения работодатель назначил вам дату возвращения на работу.
- Работа, на которую вы возвращаетесь, является полной или заработок составляет, как минимум, сумму вашего еженедельного пособия.
- Дата вашего возвращения на работу наступает в течение четырех недель со дня, когда вы работали до того, как вас уволили.

## Отчет о поиске работы

Каждую неделю вы должны вести журнал своих действий по поиску работы. Когда вы подаете еженедельный отчет по поиску работы, вам необходимо будет предоставить подробную информацию в своем еженедельном отчете по поиску работы о том, что вы сделали, чтобы найти работу на этой неделе.

Когда вы подаете заявление на получение еженедельных пособий, вы должны сообщить о выполненных вами действиях по поиску работы и о ваших прямых контактах с работодателями.

### **Ваш отчет о прямом контакте с работодателями должен включать:**

- Дату контакта.
- Название компании, номер телефона и адрес или идентификационный номер объявления о вакансии в Интернете
- Контактное лицо (если применимо)
- Тип работы или должность, на которую вы претендуете
- Как вы установили контакт (телефон, резюме, онлайн-заявление, электронная почта и т.д.)
- Результаты вашего контакта (наняты, не приняты на работу, собеседование, отсутствие ответа и т.д.)

### **Отчитываясь о действиях по поиску работы, которые не являются прямым контактом с работодателем, вы должны указать:**

- Дату, когда вы завершили действие
- Описание выполненной работы

Если вам нужна помощь в ведении журнала о ваших действиях по поиску работы, используйте нашу [форму записи о поиске работы](#). Вы не обязаны использовать эту форму, но вы обязаны вести учет своих еженедельных усилий по поиску работы и сообщать об этих действиях при подаче еженедельных отчетов по поиску работы.

Если вы используете [Frances Online](#), введите там данные о поиске работы.

Если вы подаете свой еженедельный отчет по поиску работы по телефону по подаче еженедельных отчетов по поиску работы, сообщите свою информацию о поиске работы устно после того, как ответите на вопросы в рамках еженедельного отчета по поиску работы. Подробнее о том, что вы должны предоставить, см. на предыдущей странице.

### **Заполнение еженедельного отчета по поиску работы на получение пособий**

**Обратите внимание**, что мы можем запросить дополнительную информацию о вашем поиске работы в любое время или проверить контакты вашего работодателя с указанной компанией. Выплаты пособий прекратятся, если вы НЕ предоставите информацию о своих действиях по поиску работы при подаче заявления на еженедельное пособие, что может привести к переплате и штрафам.

Чтобы запросить выплату пособия по безработице, вам необходимо каждую неделю подавать заявление, чтобы сообщить в Департамент занятости штата Орегон, что вы по-прежнему без работы или заняты неполный рабочий день. Заявление включает ряд вопросов, которые помогут определить, имеете ли вы право на получение пособия. Например, мы можем спросить вас о следующем:

- Были ли вы трудоспособны и готовы согласиться на работу?
- Искали ли вы работу и готовы предоставить информацию об усилиях по поиску работы?
- Отказывались ли вы от какой-либо работы или от предложений работы?
- Работали ли вы, и если да, то сколько денег вы зарабатывали за эту работу?
- Были ли вы уволены какими-либо работодателями или уволились с работы?

В соответствии с законом, вы обязаны правдиво отвечать на вопросы за каждую неделю, когда вы подаете заявление на пособие. Если вы допустили ошибку, отвечая на какие-либо вопросы в заявлении, немедленно свяжитесь с Центром страхования по безработице.

### **Когда подавать еженедельный отчет по поиску работы на получение пособия**

Неделя подачи заявлений на пособие по безработице длится с воскресенья по субботу. Вы можете подавать заявление в неделю, как только она закончится, начиная с утра воскресенья. У вас есть целая неделя, чтобы подать заявление на предыдущую неделю, но вы должны завершить ее до полуночи следующей субботы, иначе будет поздно.

Например, если вы потеряли работу в понедельник, 3 июня, вы можете подать **первоначальное заявление** на пособие в тот же день или в любой другой день этой недели (с 3 по 8 июня).

Затем вы можете подать **еженедельный отчет по поиску работы** на получение пособия за первую неделю, начиная с воскресенья, 9 июня. В течение недели с 9 по 15 июня вы будете подавать заявления на пособие за период со 2 по 8 июня.

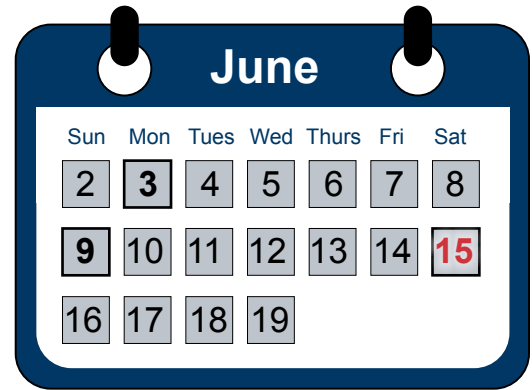
Если вы не подадите еженедельный отчет по поиску работы до полуночи субботы, 15 июня, выплата вашего пособия будет отклонена или задержана на этой неделе.

### Как подать еженедельный отчет по поиску работы в онлайн формате

Для наиболее быстрого обслуживания используйте систему **Frances Online**, открыв сайт [frances.oregon.gov](https://frances.oregon.gov).

*По телефону через нашу систему интерактивного голосового ответа (IVR)  
800-982-8920*

IVR доступен 24 часа в сутки, семь дней в неделю.





## Вопросы по поводу еженедельного отчета по поиску работы на получение пособия

### Вы не приняли предложение о работе на прошлой неделе?

Если какая-либо из этих ситуаций верна, ответьте «да»:

- Вы отказались от оплачиваемой работы в течение недели, на которую вы претендуете.
  - Неважно, было ли предложение на полный рабочий день, неполный рабочий день, постоянную или временную работу.
  - Работа могла быть для бывшего, настоящего или нового работодателя.
- Вы отказались от направления на работу от Управления занятости штата Орегон.
- Вы приняли направление на работу от Управления занятости штата Орегон, но не связались с работодателем.

### Вы уволились с работы на прошлой неделе?

Если какая-либо из этих ситуаций верна, ответьте «да»:

- Вы перестали работать на одного работодателя, чтобы начать работать на другого.
- Вы сказали своему работодателю, что больше не хотите там работать.
- Вы перестали появляться на работе.

### Были ли вы уволены или отстранены от работы на прошлой неделе?

Если какая-либо из этих ситуаций верна, ответьте «да»:

- Вы были уволены или отстранены от работы, если ваш работодатель уволил вас по ЛЮБОЙ причине, кроме как недостаточное количество работы (сокращение).
- Постоянная работа была доступна, но работодатель не хотел вас допустить продолжать работать.

Отсутствие работы (сокращение) – это когда у работодателя недостаточно работы, чтобы вы могли продолжать работать.

### На прошлой неделе вы были далеко от постоянного места жительства более трех дней?

Если вы отсутствовали на постоянном месте жительства более трех дней в течение заявленной недели, ответьте на этот вопрос «да». Неделя состоит из всех дней недели: с воскресенья по субботу.

### Были ли вы физически и умственно в состоянии выполнить работу, которую вы искали на прошлой неделе?

Если вы НЕ смогли выполнить ту работу, которую искали, ответьте «нет».

▶ **Каждый день на прошлой неделе были ли вы готовы работать и были ли вы способны согласиться и сообщить о работе на полный рабочий день, неполный рабочий день или временную работу?**

Если какая-либо из этих ситуаций верна, ответьте «нет»:

- Вы ограничили дни и часы, в которые вы хотели работать.
- У вас не было транспорта, чтобы добраться до работы.
- У вас не кому было присмотреть за детьми.
- Вы были заключены в тюрьму.
- Вы посещали школу и не сообщили об этом в Управление.
- Вы занимались индивидуальным предпринимательством и не сообщили об этом в Управление.
- Вы пропустили ЛЮБУЮ работу.

▶ **Вы активно искали работу на прошлой неделе?**

Если какая-либо из этих ситуаций верна, ответьте «нет»:

- Вы не установили, как минимум, два прямых контакта с работодателем в течение недели.
- Вы не выполнили, как минимум, три действия по поиску работы в течение недели или *или*
- Вы не выполнили письменную рекомендацию по поиску работы, предоставленную Управлением.
- Вы являетесь членом профсоюза диспетчеров, который разрешает вам искать работу только в профсоюзе, и при этом вы
  - не на хорошем счету в профсоюзе, *или*
  - недоступны для отправки на рабочее место

▶ **Вы работали на прошлой неделе или получали какой-либо отпуск или отпускные?**

Если какая-либо из этих ситуаций верна, ответьте «да»:

- Вы оказывали услуги любому работодателю и ожидаете получить оплату, кредит или проживание и питание взамен.
- Вы работали как индивидуальный предприниматель и зарабатывали деньги.
- Вы получите выплаты за отпуск или выходные.
- Вы будете получать пособие по болезни от своего работодателя.

Если вы получили бонусные выплаты, обратитесь в Центр страхования по безработице.

Если вы получали пенсионное пособие, кроме социального обеспечения, о котором вы еще не сообщили, свяжитесь с Центром страхования по безработице.

Если вы допустили ошибку, отвечая на какие-либо вопросы о заявлениях, немедленно свяжитесь с Центром страхования по безработице.

## Отчет о доходах

Если вы работаете, получая пособия, вы должны сообщить, сколько денег вы заработали. Сумма, которую вы должны сообщить, является вашим валовым доходом, а не чистым доходом. Вы сообщаете о своих доходах в течение недели, когда вы их заработали, а не когда вам платят.

**REPORT WEEKLY DURING THE PAY PERIOD,  
NOT WHEN YOU GET THE CHECK**

PAYSリップ				REPORTING PERIOD	PAY DATE	
				10/01/20XX - 10/07/20XX	10/15/20XX	
INCOME	RATE	HOURS	CURRENT PAY	DEDUCTIONS	TOTAL	YTD TOTAL
REGULAR	\$20	30	\$600	STATUTORY DEDUCTIONS		
OVERTIME	\$30	0	\$0	FICA-MEDICARE	\$8.71	\$130.65
BONUS	--	--	--	FICA SOCIAL SECURITY	\$37.70	\$565.5
				FEDERAL TAX	\$40.15	\$602.25
				STATE TAX	\$26.05	\$390.75
YTD GROSS	YTD DEDUCTIONS	YTD NET PAY		GROSS PAY	DEDUCTIONS	NET PAY
\$9000	\$1689.15	\$7324.95		\$600	\$112.61	\$488.33

**REPORT GROSS PAY EACH WEEK**

## Когда сообщать о доходах

Вы должны сообщать о своем доходе каждую неделю при подаче заявления на пособие в рамках Программы страхования по безработице за предыдущую неделю (с воскресенья по субботу), даже если вам еще не заплатили.

Вы сообщаете о своих доходах за ту неделю, когда вы их заработали, а не за то время, когда вам за них заплатили.

## О каких доходах сообщать

Вы должны сообщать обо всех деньгах, которые вы получили за работу. Общие источники дохода включают полную или неполную занятость, временную или случайную работу и индивидуальное предпринимательство. Сюда входит все перечисленное:

- Валовый доход
- Наличные
- Безналичные платежи, такие как проживание и питание
- Чаевые
- Бонусы
- Оплата за дежурство
- Выплаты при болезни
- Комиссионные выплаты
- Оплата за отпуск и выходные

## Как рассчитать валовой доход

*Количество часов, отработанных в течение недели x Ставка оплаты труда = Валовой доход.*  
Например, если вы работали 30 часов в неделю по ставке 20 долларов в час, вы должны указать 600 долларов валового дохода за неделю. Не забудьте добавить свои чаевые.

## Отказ в пособиях

В некоторых ситуациях требуется, чтобы Департамент занятости штата Орегон рассматривал заявления, определял их соответствие требованиям или принимал официальные административные решения. К ним относятся следующее:

- Увольнение с работы
- Увольнение или отстранение от работы
- Неспособность работать
- Нахождение вдали от постоянного места жительства
- Посещение школы или обучения
- Индивидуальное предпринимательство
- Нахождение в тюрьме
- Пропуск работы
- Отказ от предложения работы
- Неактивный поиск работы
- Получение пенсии (кроме социального обеспечения)

- Неучастие в интервью по повторному трудоустройству и оценке соответствия требованиям (RESEA)
- Отклонение направления на работу от WorkSource Oregon
- Невыполнение действий по регистрации через местный центр WorkSource Oregon
- Статус безработного в результате трудового конфликта
- Подача заявления на еженедельное пособие во время летних, зимних или весенних каникул или между ними периодами, когда вы являетесь учащимся или неучащимся работником

Эти проблемы приведут к остановке рассмотрения вашего заявления до тех пор, пока мы не примем решение о выплате пособия или отказе в нем. **Продолжайте подавать еженедельный отчет по поиску работы на пособия во время расследования.** Это гарантирует, что вы сможете получить оплату за эти недели, если в результате расследования будет принято решение о выплате пособия.

Специалист, уполномоченный принимать решение, завершит расследование. Если специалисту, уполномоченному принимать решение, понадобится дополнительная информация, он свяжется с вами. Обязательно отвечайте на запросы с предоставлением полной информацией. Если вы не ответите, мы примем решение на основе доступной нам информации, что может привести к отказу в предоставлении пособий. Скрытие информации или сообщение ложной информации в Департамент занятости штата Орегон является мошенничеством и влечет за собой серьезные последствия.

Если вам отказано в пособиях, вы получите официальное административное решение с указанием подробностей отказа; сюда входят дата отказа, причина отказа и любые штрафы, связанные с лишением прав на пособие. Внимательно прочитайте полученное решение и свяжитесь с Департаментом по любым вопросам, которые у вас есть по поводу текста решения.

Если вы отказываетесь от выплат, поскольку больше не работаете у прежнего работодателя, не попросили рекомендательное письмо или отказались от работы, мы:

- Уменьшим максимальную сумму пособия не более чем в восемь раз по сравнению с суммой еженедельного пособия, и
- Будем отказывать в получении пособий до тех пор, пока вы не начнете работать и не будете получать выплаты в размере не менее четырехкратной еженедельной выплаты пособия в зависимости от занятости (работа, за которую работодатель платил налоги по безработице). Вы должны были работать после недели, когда вас уволили, отстранили от работы или не приняли, или когда вы не подали заявление о приеме на работу.

Мы можем отказать вам в пособиях из-за посещения школы, пропуска работы, тюремного заключения, госпитализации или по аналогичным причинам. В этих ситуациях отказ длится до тех пор, пока условия, вызвавшие отказ, не исчезнут.

Если мы выплатили вам пособие за любую неделю, когда вам было отказано в пособии, у вас есть переплата. Вы получите инструкции о том, как вернуть переплаченную сумму пособия. Вы несете ответственность за возврат любой переплаченной суммы, которая может включать штрафы, сборы и проценты.

Если вы получили официальное административное решение, содержащее информацию о переплате, вы можете обжаловать это решение и получить другие варианты в отношении переплаты. Пожалуйста, используйте наш веб-сайт и отправьте заявление для связи с вами (билет). Выберите «Переплата» в выпадающем меню «Чем мы можем вам помочь?». Вы также можете обратиться за помощью в Департамент по выплатам пособий по телефону 503-947-1710.





# Возвращение к работе

WorkSource Oregon гордится тем, что является партнером сети американских центров занятости. Это партнерство создает универсальный центр карьеры для бесплатного обучения, образования и услуг по трудоустройству. Независимо от того, были ли вы уволены, хотите сменить карьеру или ищете свою первую работу, у нас есть ресурсы, которые помогут вам найти правильный карьерный путь. Вы можете работать один на один с персоналом WorkSource Oregon, чтобы разработать свой путь к достижению ваших целей трудоустройства.

Сотрудники WorkSource Oregon всегда готовы предоставить вам любую из следующих услуг:

- Индивидуальная помощь в поиске работы, подключение к ярмаркам вакансий и мероприятиям по найму, семинары по развитию навыков, помощь с программами обучения или сертификации.
- Изучение карьеры и составление карты карьеры, чтобы найти возможности для обучения и трудоустройства, которые соответствуют вашим навыкам или интересам.
- Помощь в поиске работы и подготовка к собеседованию для связи с вакансиями и работодателями, которые удовлетворяют вашим потребностям или соответствуют вашим интересам, предыдущему опыту или целям трудоустройства.
- Руководство и советы по резюме и сопроводительному письму, чтобы ваше резюме выделялось среди конкурентов. Мы можем помочь вам убедиться, что ваше резюме правильно отформатировано; подчеркивает ваши навыки, сильные стороны и предыдущий опыт; использует привлекающий внимание язык; и могут быть легко прочитаны как людьми, так и автоматическими читателями резюме.
- Ярмарки вакансий и сети, которые помогут вам взаимодействовать с работодателями через ярмарки вакансий и сетевые рабочие мероприятия. Сюда входят отраслевые мероприятия (например, мероприятия по найму в сфере здравоохранения) и общие отраслевые мероприятия по найму.
- Карьерный коучинг, который поможет вам максимально эффективно использовать услуги WorkSource Oregon, включая программы обучения и образования, результатом которых является получение степени или профессиональной квалификации.
- Курсы базового образования для взрослых и обучение базовых навыков математики, чтения, письма и технологий на английском языке. Это включает в себя регистрацию и подготовку к получению диплома об окончании средней школы (GED) для лиц, не имеющих аттестата об окончании средней школы.
- Компьютеры, доступ в Интернет, телефоны, факсимильные аппараты, копировальные аппараты и принтеры для использования в центрах WorkSource Oregon по всему штату.
- Ресурсы для жилья, транспорта, ухода за детьми, продуктов питания, доступа в Интернет, обучения, учебников, школьных сборов, удостоверений личности, рабочей одежды, инструментов и многого другого.

Узнайте больше о WorkSource Oregon на сайте [worksourceoregon.org](https://www.worksourceoregon.org).

WorkSource Oregon – это сеть публичных и частных партнеров по всему штату, которые работают вместе, чтобы обеспечить предприятия потоком обученных работников, доступных по необходимости. Мы связываем безработных и частично занятых в штате Орегон с работодателями, которым нужны работники, координируя навыки работников с потребностями работодателя.

## Обязательная регистрация при поиске работы и повторном трудоустройстве

Для получения пособий вы должны зарегистрироваться и иметь учетную запись в **iMatchSkills®** или в системе биржи труда вашего штата для поиска работы и повторного трудоустройства в течение **14 дней** после подачи заявления на получение пособий. Если вы являетесь членом профсоюза или соответствуете другим конкретным критериям, которые освобождают вас от действия трудового законодательства штата Орегон, мы уведомим вас об освобождении от регистрации в iMatchSkills.

Если вы живете в штате Орегон или регулярно ездите в штат Орегон по работе, вы должны зарегистрироваться в iMatchSkills и пройти вводное обучение с персоналом WorkSource в штате Орегон. Чтобы начать работу с iMatchSkills, выполните следующие действия.

- Заполните или обновите свою учетную запись в iMatchSkills. Когда мы обрабатываем ваше заявление, создается частичная регистрация в iMatchSkills, если у вас еще не было предыдущей регистрации.
- Встречи с персоналом WorkSource Oregon в любом месте. Вы можете найти адреса и номера телефонов для записи на прием. Также доступны онлайн-встречи.
- Помимо помощи в поиске работы, WorkSource Oregon может помочь с написанием резюме и проведением собеседований, предоставлением информации о рынке труда и многим другим. Посетите центры WorkSource Oregon, чтобы найти местный Американский центр занятости (AJC).

Если вы живете за пределами штата Орегон, вы должны зарегистрироваться для поиска работы в системе биржи труда вашего штата. В вашем уведомлении о регистрации будут содержаться инструкции о том, как предоставить нам подтверждение регистрации или освобождения.

### Дополнительные услуги

- *Программа профессиональной подготовки и страхования по безработице (TUI):*

Программа профессиональной подготовки и страхования по безработице (TUI) помогает уволенным работникам или людям, которые вряд ли вернутся в свою предыдущую отрасль, поддерживать себя и свои семьи, приобретая новые навыки для продвижения по карьерной

лестнице. В рамках Программы TUI перемещенные работники могут проходить обучение или посещать школу, будучи безработными и получая пособия. Это освобождает их от требования искать работу или быть готовым к работе, получая при этом образование полный день. Вашу пригодность для этого определяет персонал WorkSource Oregon в момент регистрации. Посетите страницу [Программы профессиональной подготовки и страхования](#) по безработице для получения дополнительной информации.

- *Помощь ветеранам –*

Департамент занятости штата Орегон предлагает программы помощи в трудоустройстве, специально разработанные для ветеранов. Если вы ветеран, посетите [Службу ветеранов](#), чтобы начать работу.

- *Бесплатное или недорогое медицинское страхование.*

Будучи безработным, вы и ваша семья можете претендовать на бесплатное или недорогое медицинское обслуживание. Чтобы узнать, имеете ли вы на это право, или узнать, как подать заявление, посетите [OregonHealthCare.gov](http://OregonHealthCare.gov).

## Когда вы найдете новую работу

### *Полный рабочий день*

После того, как вы устроитесь на новую работу с полной занятостью, вам не нужно уведомлять наш офис о том, что вы нашли работу. Просто перестаньте подавать еженедельный отчет по поиску работы, когда вы приступите к новой работе (даже если вам не будут платить неделю или больше). Если вы начинаете новую работу в середине недели, не забудьте указать свой валовой доход в своем еженедельном отчете по поиску работы.

### *Частичная занятость*

Если вы найдете работу с частичной занятостью, вы все равно можете иметь право на получение пособия по частичной безработице. Обязательно сообщайте о любых валовых доходах от частичной занятости. Дополнительную информацию см. в разделе «Отчет о доходах».



# Мошенничество с пособием по безработице

Наше агентство уделяет первоочередное внимание выявлению и предотвращению мошенничества с пособиями по безработице, поскольку это серьезное преступление. Мы регулярно проверяем заявления, чтобы гарантировать выплату пособий в соответствии с законодательством штата и федеральным законодательством.

## Примеры мошенничества с пособиями по безработице

Некоторые примеры мошенничества включают в себя:

- Несообщение о деньгах, заработанных при получении пособий.
- Нечестность в отношении того, почему вы больше не работаете на предыдущего работодателя
- Сообщение о том, что вы способны и доступны, когда вы больны, путешествуете или по иным причинам не можете приступить к работе или недоступны для работы
- Сообщение о том, что вы искали работу, хотя вы не предпринимали действительных усилий по поиску работы.

## Во избежание совершения мошенничества

Самое главное – быть честным. Если вы намеренно делаете ложные заявления или скрываете информацию, чтобы получить или сохранить пособия, вы совершаете мошенничество. Если вы не уверены в том, что мы просим вас сделать, позвоните по номеру 1-877-345-3484 для получения разъяснений или отправьте запрос **«Свяжитесь с нами»**. Мы здесь, чтобы помочь!

## Штрафы за мошенничество с пособием по безработице

Наказания за мошенничество с пособиями по безработице могут включать:

- Возврат всех пособий, на которые вы не имели права
- Денежный штраф в размере от 15% до 30%.
- Лишение права на получение будущих пособий на срок до 52 недель.
- Осуждение за преступление судом штата или федеральным судом.

## Что делает Департамент занятости штата Орегон, чтобы остановить мошенничество с пособиями по безработице

Вот лишь некоторые из способов, с помощью которых мы выявляем людей, совершающих мошенничество:

- Сравнение доходов, указываемых работниками и их работодателями.
- Аудит заявлений, который представляет собой систематическую и подробную проверку заявлений и соответствующих записей.



- Проверка баз данных штата и национальных баз данных о недавно нанятых лицах, чтобы убедиться, что люди не получают пособия после того, как они снова начинают работать
- Проверка контактов по поиску работы
- Проверка статуса участника профсоюза

### Сообщение о подозрении в мошенничестве с пособиями по безработице

Вы можете сообщить о мошенничестве с пособием по безработице онлайн, заполнив нашу [форму обращения в случае мошенничества](#) или позвонив на горячую линию по вопросам мошенничества по телефону 877-668-3204 (звонок бесплатный). Наша команда следователей по борьбе с мошенничеством предоставляет советы о возможном мошенничестве.



# Право на апелляцию

Каждый раз, когда мы сокращаем пособия или отказываем вам в выплате, мы высылаем вам уведомление о принятом решении с нашим официальным или «административным решением» по вашему заявлению о выплате пособий. Если вы не согласны с нашим решением, вы можете обжаловать его, запросив слушание. Ваш работодатель также может обжаловать наше административное решение по заявлению о выплате пособий. Вы должны подать обжалование в течение **20 дней** с даты отправки уведомления о решении, которое мы вам отправили.

## Как обжаловать решение по заявлению

Чтобы подать обжалование, вы должны запросить слушание. Вам не нужно использовать специальную форму для запроса слушания, но ваш запрос должен включать причину, по которой вы считаете наше решение неверным, и любые факты, подтверждающие ваше заявление. Пожалуйста, укажите номер административного решения и дату отправки по почте решения, которое вы обжалуете. Вы можете запросить слушание следующими способами:



### В онлайн формате

Посетите наш веб-сайт по адресу [unemployment.oregon.gov](http://unemployment.oregon.gov) и отправьте запрос через форму **«Свяжитесь с нами»**.



### По почте

Писать следует по адресу: Attention Unemployment Benefit Hearings  
875 Union St. NE., Salem, OR 97311



### Факс

Отправьте апелляцию по факсу 503-947-1335.

## Личная передача

В любом центре WorkSource Oregon. **Центры WorkSource Oregon** расположены по всему штату. Найдите ближайший к вам центр Worksource Oregon.

Если вышеуказанные варианты не подходят вас в связи с вашими конкретными обстоятельствам, вы можете связаться с Центром страхования по безработице по телефону 877-345-3484 или с Отделом административных слушаний по телефону 503-947-3149.

## Процесс обжалования

После того, как мы получим ваше обжалование, мы вышлем вам Уведомление о слушании. В этом уведомлении вы будете проинформированы о дате и времени, а также о номере телефона для звонка на запланированное слушание. Беспристрастный судья по административным делам (ALJ) будет председательствовать на слушании, которое проводится по телефону.



**Вы должны участвовать в слушании, чтобы защитить свои права на пособия.**

После слушания судья по административным делам выдаст письменное решение вам и любым другим заинтересованным сторонам, например, вашему работодателю. Если вы не согласны с решением судьи по административным делам, вы можете обжаловать это решение, запросив пересмотр слушания через Апелляционный совет по трудоустройству. Для получения дополнительной информации об апелляциях посетите **Офис административных слушаний**.

## Сохранение права во время подачи апелляции

Чтобы сохранить свое право на получение пособий, пока ваша апелляция находится на рассмотрении, вы должны искать работу каждую неделю и сообщать нам о ней, заполнять еженедельный отчет по поиску работы и сообщать о деньгах, которые вы заработали в течение заявленных недель. Если в результате слушания будет принято решение в вашу пользу, мы оплатим вам те недели, о которых вы заявили, и в течение которых выполняли все остальные требования.



# Приложение А. Юридическая информация

## Информация о равных возможностях

Для данного агентства является противозаконным дискриминировать любого человека по признаку расы, цвета кожи, религии, пола, национального происхождения, возраста, инвалидности, политической принадлежности или убеждений, а также любого бенефициара, заявителя или участника программы, получающего финансовую помощь в соответствии с Разделом I Закона об инновациях и возможностях рабочей силы (WIOA), на основании статуса гражданина или участия в любой программе или деятельности, получающей финансовую поддержку согласно Разделу I WIOA.

Департамент занятости штата Орегон является агентством равных возможностей. OED предоставляет бесплатную помощь, чтобы вы могли воспользоваться нашими услугами. В качестве примера можно привести услуги сурдо- и устных переводчиков, предоставление письменных материалов на других языках, материалов с использованием крупного шрифта, а также материалов в аудио- и других форматах. Чтобы получить помощь, перейдите на веб-сайт [unemployment.oregon.gov](http://unemployment.oregon.gov) и нажмите «Контактная информация» или позвоните нам по телефону 877-345-3484. Пользователи ТТУ могут звонить по номеру 711.

## Что делать, если вы столкнулись с дискриминацией

Если вы считаете, что подверглись дискриминации в рамках программы или деятельности, получающей финансовую помощь согласно Разделу I WIOA, вы можете подать жалобу в течение 180 дней с даты предполагаемого нарушения.



*Чтобы подать жалобу онлайн*

Посетите: [dol.gov/oasam/programs/crc/complaint.htm](http://dol.gov/oasam/programs/crc/complaint.htm)



*Для подачи жалобы по почте*

Отправьте информацию о вашей жалобе по адресу:

The Director - Civil Rights Center

U.S. Department of Labor

200 Constitution Avenue, NW, Room N-4123

Washington, DC 20210

## Приспособления для лиц с ограниченными возможностями

Департамент занятости штата Орегон создаст условия для вашего участия во всех программах, мероприятиях и услугах пособий по безработице. Чтобы запросить специальные приспособления для инвалидов, позвоните нам по телефону 800-237-3710.

## Ваша конфиденциальность имеет значение

Мы соблюдаем все законы штата и федеральные законы, защищающие вашу личную информацию. Чтобы помочь вам подключиться к программам, которые вернут вас к работе, мы передаем часть вашей информации нашим партнерам, таким как WorkSource Oregon. Им не разрешается делиться этой информацией с кем-либо еще. Мы передаем им ваши:

- Контактные сведения
- Историю трудоустройства и поиска работы
- Демографические данные (например, возраст или пол)

Ваши предыдущие работодатели и другие федеральные или местные органы власти могут предоставить вашу информацию нашему агентству. Мы используем эту информацию, включая ваш номер социального страхования (SSN), для надлежащего администрирования вашего заявления. Мы также используем ваш SSN, чтобы сообщать о сумме получаемых вами пособий в налоговую службу (IRS) в качестве налогооблагаемого дохода.

Другие агентства могут запрашивать и использовать вашу конфиденциальную информацию о пособиях по безработице для других федеральных целей. Это включает проверку права на участие в других федеральных программах.

# Приложение В – Глоссарий

В этом разделе определяются часто используемые термины и аббревиатуры.

**Способен работать:** Вы умственно и физически способны работать.

**Активный поиск работы:** Вы должны выполнять не менее пяти мероприятий по поиску работы каждую неделю, и, по крайней мере, два из пяти мероприятий по поиску работы должны быть связаны с непосредственным контактом с работодателями. Примеры действий, которые показывают, что вы ищете работу, включают просмотр объявлений о вакансиях, использование онлайн-инструментов поиска работы, посещение ярмарки вакансий или посещение занятий для улучшения ваших навыков прохождения собеседования.

**Юридический процесс решения:** Это дополнительный процесс проверки, который требуется в определенных случаях, чтобы определить, имеет ли кто-то право на пособия. Когда нам становится известно о проблемах, которые ставят под вопрос, может ли кто-либо получать пособия, мы по закону обязаны изучить такой вопрос. Хотя многие проблемы могут быть решены с помощью быстрых дополнительных вопросов, в некоторых случаях требуется более тщательное расследование в рамках юридического процесса решения. Дополнительную информацию можно найти на сайте [unemployment.oregon.gov](http://unemployment.oregon.gov).

**Апелляция:** Процесс запроса слушания для официального пересмотра предыдущего решения о пособиях.

**Доступен для работы:** Вы желаете и готовы работать без ограничений, которые мешают вам согласиться на работу (например, проблемы с транспортом, болезнью, отпуском или отсутствием ухода за ребенком).

**Базовый период:** Окно времени, используемое для определения права на получение пособия по безработице. При подаче первоначального заявления на пособие заработная плата за первые четыре из пяти последних завершенных календарных кварталов рассматривается для определения права на получение пособия по безработице. Сумма вашего еженедельного пособия (WBA) также зависит от того, сколько вы заработали за это время.

**Неделя пособий:** Семидневный период, в течение которого у вас есть активное заявления. Неделя пособия по безработице начинается в воскресенье и заканчивается в полночь следующей субботы.

**Год выплаты пособий:** Также называемый годом заявлений, это 52 недели с Даты вступления в силу заявления до Даты окончания действия заявления.

**Пособия:** Деньги или кредит, предоставленный людям, имеющим на это право.

**Дата вступления в силу заявления:** Воскресенье недели, когда вы подаете первоначальное заявление на получение пособия.

**Дата окончания заявления:** Также называется окончанием года выплаты пособий (BYE). Это последняя суббота года выплаты пособий. Это происходит через 52 недели после даты вступления заявления в силу.

**Исчерпанное заявления:** Ваше заявление будет исчерпано, когда вы достигнете нулевого баланса и у вас больше не будет средств из этой программы пособий.

**Заявление с истекшим сроком действия:** Обычные заявления на пособие по безработице истекают через 52 недели. Это означает, что вы не можете больше претендовать на пособие в течение нескольких недель после истечения срока действия вашего заявления, даже если на вашем счете есть положительный баланс. Вам нужно будет написать новое заявление.

**Мошенничество:** Мошенничество с пособием по безработице происходит, когда кто-то предоставляет неверную информацию или намеренно скрывает факты, чтобы получить пособие. Если вы намеренно скрываете или сообщаете неверную информацию, это мошенничество. Дополнительную информацию можно найти на сайте [unemployment.oregon.gov](https://unemployment.oregon.gov). МОШЕННИЧЕСТВО ЯВЛЯЕТСЯ ПРЕСТУПЛЕНИЕМ и может повлечь за собой наказание вплоть до уголовного преследования.

**Полный рабочий день:** Работа 40 и более часов в неделю.

**Валовой доход:** Сумма денег, которую вы получаете за работу до вычета налогов и отчислений. Валовой доход должен быть выше чистого дохода.

**Слушание:** Собрание для рассмотрения апелляции на пособие по безработице. Каждая сторона (в большинстве случаев вы и работодатель) может сообщить беспристрастному должностному лицу, проводящему слушания, те факты, которые, по их мнению, относятся к делу. У вас могут быть показания свидетелей. Вы можете задавать вопросы другой стороне. Все показания даются под присягой.

**Кража личных данных:** Когда преступник использует чужую личную информацию, чтобы подать заявление на пособия. Владелец использованного номера социального страхования может узнать о мошенничестве, когда он получит уведомление от OED или своего работодателя о предполагаемом заявлении на пособие. Если это происходит с вами, это означает, что кто-то злоупотребляет вашей личной информацией, в том числе, скорее всего, вашим номером социального страхования и датой рождения. Вам важно действовать быстро. Дополнительную информацию см. на веб-сайте [employment.oregon.gov](https://employment.oregon.gov).

**Проверка личности:** Департамент занятости штата Орегон предпринимает несколько шагов для защиты вашей личности и личной информации. Чтобы защитить вашу личность, все заявители на пособия должны пройти проверку личности. Это помогает нам удостовериться, что кто-то другой не украл вашу информацию, чтобы получать пособия от вашего имени. Дополнительную информацию можно найти на сайте [unemployment.oregon.gov](https://unemployment.oregon.gov). Все новые заявители, перед получением пособия, должны пройти процедуру подтверждения личности.

**iMatchSkills:** Это онлайн-инструмент Департамента занятости штата Орегон для подбора вакансий. Он использует ваши навыки и опыт работы, чтобы найти потенциальную работу. Чем больше деталей вы предоставите, тем лучше iMatchSkills сможет вам помочь.

**Первоначальное заявление:** В заявлении на пособие указывается год выплаты пособий. Чтобы узнать, имеете ли вы право на пособия, вам необходимо заполнить заявление. Это называется подачей первоначального заявления. Вы подаете первоначальное заявление только один раз в течение года выплаты пособий.

**Максимальная сумма пособия (МВА):** Максимальная сумма пособий, которую вы можете получить в течение года выплаты пособий. Эта сумма основана на заработной плате, полученной в базовый период заявления, умноженной на количество недель пособия, на которое вы имеете право в течение года подачи заявлений. Эта сумма указана в вашем уведомлении о денежном решении.

**Неправомерное поведение:** Небрежное или преднамеренное поведение, в результате которого человека увольняют или отстраняют от работы. Примеры включают нечестность, связанную с трудоустройством, или нарушение политики компании.

**Определение денежной политики:** Форма, отправленная вам по почте после того, как вы подадите первоначальную заявку на пособие. В нем объясняется, имеете ли вы право на получение пособий, размер вашего еженедельного платежа, максимальная сумма пособия и другие сведения за этот год подачи заявлений. В этой форме перечислены все работодатели, у которых вы работали в течение базового периода, и заработная плата, которую каждый работодатель сообщал каждый квартал. Обязательно проверьте его на точность и сообщите об ошибках в Департамент занятости штата Орегон по телефону 1-877-345-3484.

**Чистый доход:** Ваша заработная плата после вычета налогов и отчислений.



**Frances Online: Frances Online** — лучший способ подать первоначальное заявление на пособие, а также проверять статус уже поданного заявления. Эта система также позволяет обновить адрес, оформить электронный перевод платежа и многое другое. Система Frances Online доступна на испанском и английском языках. Ниже приведены возможности, доступные через систему Frances Online.

- Поддачи первоначального заявления на пособие
- Поддачи заявления в неделю пособий
- Получения информации о статусе вашего заявления и еженедельных отчетах по поиску работы
- Перезапуска вашего заявления
- Изменения своего адреса
- Настройки электронного депозита
- Изменения или сброса PIN-код
- Оплат
- Изучения вариантов выплаты пособий
- Доступа к налоговым формам 1099-G.

**Департамент занятости штата Орегон (OED):** Департамент занятости штата Орегон (OED) является агентством по трудоустройству. Мы содействуем трудоустройству жителей штата Орегон путем создания диверсифицированной, многопрофильной рабочей силы и оказываем поддержку в периоды безработицы. Дополнительную информацию см. на веб-сайте [employment.oregon.gov](http://employment.oregon.gov).

**Переплата:** Переплата происходит, когда вам выплачивались пособия, на которые вы не имели права. Некоторые переплаты случаются, когда люди предоставляют нам неточную или неполную информацию. Ошибки агентства также являются причиной переплат. Другое. Другие могут быть вызваны изменением принятого нами решения по апелляции после получения нами новой информации.

В случае переплаты мы обязаны по закону попытаться их взыскать. Если вы не являетесь причиной переплаты, мы обычно «компенсируем» этот долг, вычитая причитающуюся сумму из любых будущих пособий, на которые вы имеете право.

**Частичные пособия:** Сумма пособий, которую вы можете получить, работая по сокращенному графику (меньше вашего обычного рабочего времени).

**Обоснованное уверение:** Что касается преподавателей, вы можете иметь право на получение пособий во время школьных каникул, если вам не дали «обоснованное уверение» того, что вы вернетесь после перерыва. Как правило, обоснованное уверение означает, что у вас есть предложение работы в той же или аналогичной должности с той же ставкой оплаты (или в пределах 90%). Предложение может быть письменным, устным или подразумеваемым. Однако мы должны рассмотреть ваше заявление, чтобы принять такое решение. Прочтите ответы на [часто задаваемые вопросы о школе](#), чтобы узнать больше.

**Оплата задним числом:** Пособия, причитающиеся работнику в рамках еженедельного отчета по поиску работы, поданному в более раннее время.

**Индивидуальное предпринимательство:** Если вы работаете на себя, а не на работодателя, вы являетесь индивидуальным предпринимателем. Чаще всего это касается независимых подрядчиков. Если вы являетесь владельцем бизнеса, в котором работают другие лица, вы не считаетесь индивидуальным предпринимателем в целях получения пособия по безработице.

**Прекращение трудовой деятельности:** Когда вы или ваш работодатель прекращаете трудовые отношения. Это может быть связано с полным увольнением, сокращением, отпуском, отстранением от работы или временное увольнением.

**Выходное пособие:** Сумма, выплачиваемая работнику при сокращении или увольнении с работы.

**Программа профессиональной подготовки и страхования по безработице (TUI):**

Эта программа позволяет правомочным перемещенным работникам посещать школу и одновременно получать регулярные пособия, чтобы они могли продолжать заботиться о своих семьях и получать работу. Программа не оплачивает само обучение, но вместо этого удаляет требования по поиску работы из ваших еженедельных заявлений, пока вы посещаете школу полный рабочий день. Дополнительную информацию см. на веб-сайте [unemployment.oregon.gov](http://unemployment.oregon.gov).

**Временно безработные:** Вы можете быть временно безработным, если вас временно отстранили от работы или вам сократили рабочий день, и вы планируете вернуться к своему работодателю. Вы должны вернуться к работе с полной занятостью или к работе, за которую платят больше, чем сумма вашего еженедельного пособия. Между неделями, когда вы стали временно безработным, и неделями, когда вы возвращаетесь на работу, должно пройти не более четырех недель. Вы активно ищете работу, поддерживая связь со своим работодателем. Если дата вашего возвращения на работу изменится и продлится более четырех недель, вы должны немедленно приступить к активному поиску работы.

**Пособия программы страхования по безработице:** Штаты управляют федеральными пособиями для работников, ставших безработными не по своей вине. Пособия заменяют часть вашего потерянного дохода, когда вы становитесь безработным. Это не государственная помощь. Эти пособия финансируются работодателями – взносы не удерживаются из заработной платы сотрудников.

**Безработный:** Как правило, вы считаетесь безработным в любую неделю, когда вы работаете менее 40 часов и зарабатываете меньше вашей суммы еженедельного пособия (WBA) в валовом доходе.

**Участник профсоюза:** Активный член профсоюза, который получает работу через зал найма профсоюзов. Если вы находитесь в списке безработных для отправки, что подтверждено вашим профсоюзом, вы можете иметь право на пособия, оставаясь доступными для работы через ваш профсоюз.

**Американский банк ReliaCard®:** Департамент занятости выплачивает пособия в электронном виде либо через банковскую дебетовую карту ReliaCard Visa® или прямой депозит. Если вы не подадите заявление на прямой депозит, вам будет отправлена карта банка ReliaCard.

**Неделя ожидания:** Неделя ожидания – это первая неделя, когда вы подаете еженедельный отчет по поиску работы и отвечаете всем квалификационным требованиям. Прежде чем вы сможете начать получать пособие, закон штата Орегон требует одну неделю ожидания для каждого заявления. Вам не будут платить деньги за неделю, но заявление на неделю требуется, чтобы получить кредит за эту неделю ожидания.

**Размер еженедельного пособия (WBA):** Максимальная сумма денег, которую вы можете получить за одну неделю. Эта сумма указана в вашем уведомлении о денежном решении. Сумма вашего еженедельного пособия (WBA) составляет 1,25% от общего валового дохода за базовый год. В соответствии с законодательством штата Орегон она не может быть меньше минимальной или больше максимальной суммы, которую вы можете получить. Например, работник, который зарабатывал 12,50 долларов в час, работая 40 часов в неделю в течение прошлого года, получит пособие в размере 325 долларов в неделю.  $12,50 \text{ долл. США} \times 40 = 500 \text{ долл. США}$  в неделю  $\times 52 \text{ недели} = 26\,000,00 \text{ долл. США}$ .  $26\,000,00 \text{ долларов США} \times 1,25\% = 325 \text{ долларов США}$ .

**Еженедельный отчет по поиску работы:** Еженедельная сертификация, в которой вы отвечаете на вопросы о своем праве на участие и доходах от работы. Чтобы начать получать пособия, вам необходимо подавать еженедельный отчет по поиску работы. Оно отличается от первоначального заявления. Вы должны подать оба заявления, чтобы получить выплаты. Еженедельный отчет по поиску работы – это то, как мы определяем, сколько денег отправить вам на этой неделе.

Чтобы продолжать получать пособие, вам необходимо каждую неделю подавать еженедельный отчет по поиску работы.

**Work Share:** Программа Work Share дает работодателям альтернативу увольнению сотрудников. Это позволяет удерживать квалифицированных сотрудников в трудные времена за счет сокращения рабочего времени. Соответствующие требованиям сотрудники, часы работы которых сокращены, получают часть регулярных пособий, чтобы компенсировать потерянную заработную плату. Узнайте больше о программе Work Share на сайте [unemployment.oregon.gov](http://unemployment.oregon.gov).

**Центр WorkSource:** WorkSource Oregon гордится тем, что является партнером сети американских центров занятости. Это ваш универсальный центр карьеры для бесплатных услуг по обучению, образованию для трудоустройству. Независимо от того, были ли вы уволены, хотите сменить карьеру или ищете свою первую работу, у них есть ресурсы, которые помогут вам решить, какой карьерный путь подходит именно вам. Работайте один на один с персоналом WorkSource Oregon, чтобы найти свой путь, разработать план и достичь своей цели трудоустройства. Найдите свой местный центр WorkSource на сайте [worksourceoregon.org](http://worksourceoregon.org).

**WorkSource Oregon:** WorkSource Oregon – это сеть публичных и частных партнеров по всему штату, работающих с предприятиями и работниками. Сеть работает над тем, чтобы у предприятий был готовый набор обученных работников, чьи навыки и таланты соответствуют ожиданиям и потребностям бизнеса и отрасли. Центры по всему штату предоставляют ресурсы, чтобы помочь безработным и частично занятым штата Орегон связаться с работодателями, которые им подходят, находить работу, которую они ищут, и проходить обучение для работы, которую они хотят.

**1099-G:** 1099-G – это налоговая форма, которую рассылают людям, получающим пособия. Вы используете его при подаче декларации о федеральном подоходном налоге и подоходном налоге штата в Налоговую службу (IRS) и Департамент доходов штата Орегон. Вы можете скачать свои документы в системе [Frances Online](#).

# Приложение С – Образец журнала поиска работы

Используйте журнал, подобный показанному ниже, чтобы отслеживать действия по поиску работы, которые вы выполняете каждую неделю. Обязательно документируйте детали каждого действия (что, когда, где и с кем). Если возможно, сохраните снимок экрана, подтверждение по электронной почте или другое доказательство вашего действия по поиску работы.



## Отчет о еженедельных мероприятиях по поиску работы

Деятельность по поиску работы на неделю, начинающуюся с (дата воскресенья) _____ и заканчивающуюся (дата субботы) _____					
<b>Прямые контакты:</b> Прямой контакт с работодателем. Это может быть в формате личной встречи, по телефону, онлайн-заявления или резюме.					
Дата	Название компании	Местоположение	Способ контакта	Тип работы	Результаты
<b>Дополнительные мероприятия по поиску работы:</b> Посещение собраний или семинаров по трудоустройству, нетворкинг, обновление резюме, просмотр веб-сайтов по трудоустройству или газет без ответа на объявление о вакансии.					
Дата	Активность				
<small>Департамент занятости штата Орегон является программой/работодателем равных возможностей. Следующие услуги предоставляются бесплатно по запросу: Вспомогательные средства или услуги и альтернативные форматы таковых для лиц с ограниченными возможностями и языковая помощь для лиц с ограниченным знанием английского языка. Спросите одного из наших сотрудников для получения дополнительной информации.</small>					

Департамент занятости штата Орегон • Oregon.gov/employ

ФОРМА 2554 (0120)

### Совет по документированию деятельности по поиску работы:

Храните документацию в одном месте, например, в одной папке на вашем компьютере.

# Приложение D – Образец плана поиска работы

Каждую неделю вы должны уделять время составлению плана поиска работы. Размышление о том, какие действия по поиску работы вы планируете предпринять, поможет вам не сбиться с пути при поиске работы.

Запишите свои планы ниже. Например, «Я отправлю заявление о приеме на работу в компанию ABC в пятницу утром». По мере выполнения действий по поиску работы отслеживайте свой прогресс, используя флажки ниже.

<b>1</b>	Моим первым действием по поиску работы будет: _____ Я закончу его в эту дату: _____ <input type="checkbox"/> Завершено <input type="checkbox"/> Задokumentировано
<b>2</b>	Моим первым действием по поиску работы будет: _____ Я закончу его в эту дату: _____ <input type="checkbox"/> Завершено <input type="checkbox"/> Задokumentировано
<b>3</b>	Моим первым действием по поиску работы будет: _____ Я закончу его в эту дату: _____ <input type="checkbox"/> Завершено <input type="checkbox"/> Задokumentировано
<b>4</b>	Моим первым действием по поиску работы будет: _____ Я закончу его в эту дату: _____ <input type="checkbox"/> Завершено <input type="checkbox"/> Задokumentировано
<b>5</b>	Моим первым действием по поиску работы будет: _____ Я закончу его в эту дату: _____ <input type="checkbox"/> Завершено <input type="checkbox"/> Задokumentировано





UIPUB350 Russian 0324  
[unemployment.oregon.gov](http://unemployment.oregon.gov)